

# BAMBA

## Surfcare 800 Magic Waves Pro

Rizador de pelo automático / Automatic  
curling iron/Машинка для завивки  
волосся/Машинка для завивки волос



cecotec

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Інструкція з експлуатації  
Руководство по эксплуатации

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	06
2. Instrucciones de seguridad	08
3. Antes de usar	10
4. Funcionamiento	10
5. Limpieza y mantenimiento	12
6. Especificaciones técnicas	12
7. Reciclaje de electrodomésticos	12
8. Garantía y SAT	13

## INDEX

1. Parts and components	06
2. Safety instructions	14
3. Before use	16
4. Operation	16
5. Cleaning and maintenance	18
6. Technical specifications	18
7. Disposal of old electrical appliances	18
8. Technical support service and warranty	19

## ЗМІСТ

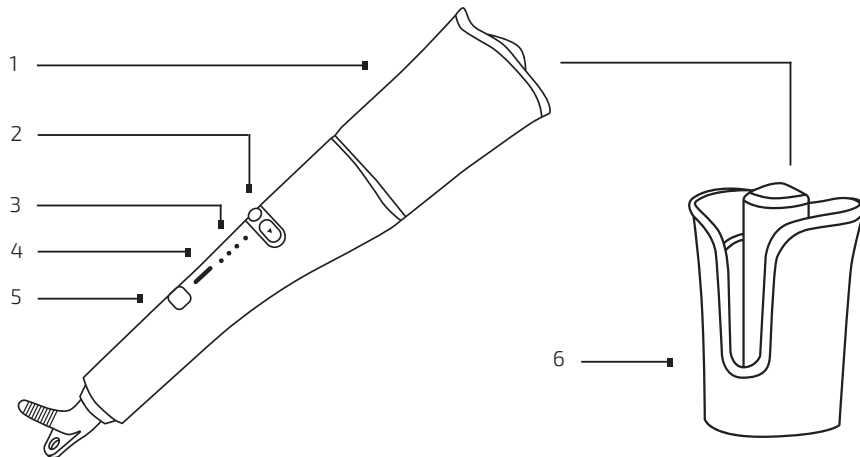
1. Інструкція з техніки безпеки	06
2. Компоненти пристрою	20
3. Перед першим використанням	22
4. Експлуатація пристрою	22
5. Очищення та обслуговування пристрою	24
6. Технічні характеристики	24
7. Утилізація старих електроприладів	24
8. Сервіс і гарантія	25

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Инструкция по технике безопасности	28
2. Компоненты устройства	29
3. Перед первым использованием	31
4. Эксплуатация устройства	31
5. Чистка и обслуживание устройства	33
6. Технические характеристики	33
7. Утилизация старых электроприборов	33
8. Сервисное обслуживание и гарантия	34

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/Компоненты устройства



### ES

1. Tapa de protección
2. Botón de rotación hacia la derecha/izquierda
3. Indicador luminoso de temperatura
4. Botón de temperatura
5. Interruptor de encendido/apagado
6. Cilindro rizador

### EN

1. Protection cover
2. Left/Right rotating button
3. Temperature light indicator
4. Temperature button
5. On/off switch
6. Heating barrel

## **UA**

1. Захисна кришка
2. Кнопки обертання вліво і вправо
3. Індикатор температури
4. Кнопка вибору температури
5. Кнопка живлення
6. Циліндр, що обертається

## 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- No utilice el dispositivo si su cable o alguna de sus partes están dañadas. En este caso, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Riesgo de asfixia.
- Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no esté dañado. Si se presentaran signos visibles o se hubiera utilizado el dispositivo de forma inapropiada, póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta.
- En caso de defecto o mal funcionamiento, apague y desconecte el dispositivo inmediatamente.
- No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.

- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- No lo utilice en animales.
- No utilice el dispositivo en la bañera, la ducha, piscinas, sobre fregaderos o lavabos con agua o en zonas con altos niveles de humedad.
- Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor.
- No utilice cables alargadores con este producto.
- Es posible que el dispositivo alcance temperaturas altas durante su uso, evite que entre en contacto con los ojos y la piel.
- No lo utilice al exterior ni cerca de espráis o aerosoles.
- No cubra el dispositivo con ningún objeto mientras esté en funcionamiento ni exponga su cable de alimentación a la parte caliente del dispositivo.
- No utilice el producto a la vez que espuma, espray o gel para el cabello.
- No coloque el dispositivo directamente sobre superficies sensibles al calor mientras esté conectado a la toma de corriente o en funcionamiento.
- Es posible que el cilindro del dispositivo se manche al utilizarlo para rizar cabellos tintados.
- Si el aparato cae al agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Este producto no puede ser usado por niños/as ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento. Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.

### 3. ANTES DE USAR

1. Saque el producto de la caja.
2. Retire todo el material de embalaje. Guarde la caja original.
3. Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.

### 4. FUNCIONAMIENTO

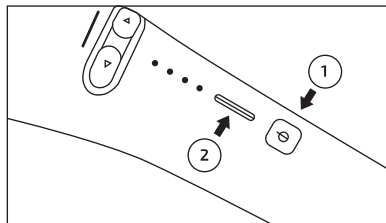
**Aviso:** utilícelo únicamente en cabellos secos.

#### Ajuste de la temperatura

- 150 °C: cabello tintado o frágil
- 170 °C: cabello fino o suave
- 190 °C: cabello medio grueso o normal
- 210 °C: Cabello grueso o duro

1. Lave, seque y desenrede el cabello antes de rizarlo. Puede utilizar un protector térmico para cuidar el cabello con el fin de evitarle daños.
2. Conecte el dispositivo a una toma de corriente.

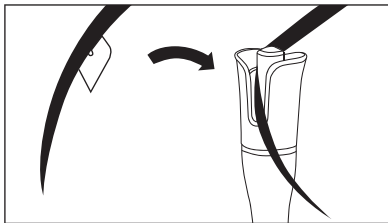
3. Pulse el botón de encendido y apagado para encender el dispositivo.
4. Pulse el botón de temperatura para seleccionar la temperatura deseada. Seleccione la temperatura conveniente dependiendo de las condiciones del cabello (150 °C, 170 °C, 190 °C, 210°C). Una vez haya seleccionado la temperatura, el indicador luminoso parpadeará hasta ser alcanzada. El indicador luminoso permanecerá iluminado de forma fija cuando el dispositivo esté listo para usar.



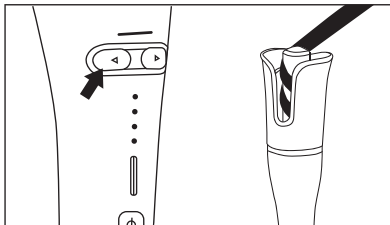
**Aviso:** el rizador cuenta con memoria de función, por lo que, al ser encendido, funcionará por defecto con los ajustes de temperatura utilizados en la sesión anterior.

5. Introduzca un mechón de cabello de aproximadamente 5 cm de ancho y 3 cm de grosor en el cilindro del dispositivo como se muestra a continuación.

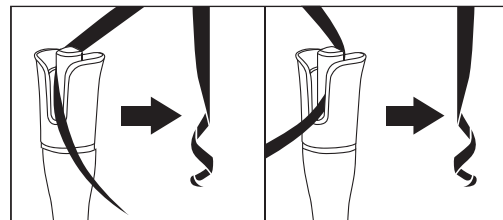




6. Mantenga pulsado el botón de rotación hacia la derecha o hacia la izquierda hasta que el dispositivo pite, indicando que el proceso de rizado del mechón ha finalizado. Deje de pulsar el botón y extraiga el mechón. Repita este proceso tantas veces como desee.



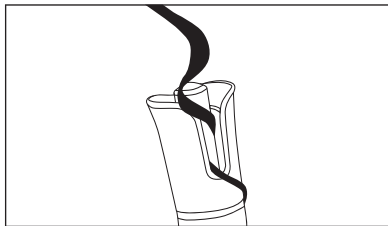
7. Los rizos se verán diferentes según el sentido de rotación seleccionado. Si coloca el mechón de cabello a la derecha del cilindro, utilice el sentido de rotación hacia la derecha; si coloca el mechón a la izquierda del cilindro, utilice el sentido de rotación hacia la izquierda.



Izquierda

Derecha

8. Coloque el mechón de cabello cerca de las raíces para obtener rizos que empiecen desde más arriba, o colóquelo de medios a puntas para rizar las puntas únicamente.
9. Extraiga el mechón de cabello con cuidado. Repita estos pasos tantas veces como desee para obtener rizos naturales y profesionales.



10. Una vez haya acabado de utilizar el rizador, pulse el botón de encendido y apagado para apagarlo. El indicador luminoso se apagará a la vez que el dispositivo.
11. Desconecte el dispositivo de la toma de corriente.

## 5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- No sumerja el aparato en agua ni en cualquier otro líquido.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie resistente al calor hasta que se enfríe antes de guardarlo.
- Límpielo exclusivamente con un paño humedecido y limpio.
- No enrolle el cable alrededor del cilindro.

- Guarde el dispositivo en un lugar seco y seguro donde esté fuera del alcance de los niños. Puede colgar el dispositivo del aro para guardarlo también.

## 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto: Surfcare 800 Magic Waves Pro

Referencia del producto: 04216

220V-240V, 50Hz/60Hz

Rango de temperatura: 150-210C

Tipo de resistencia: PTC

Tamaño del cilindro: 25 mm

Fabricado en China | Diseñado en España

## 7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía

eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

## 8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años

en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono **+34 96 321 07 28**.

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This product is for household only. Do not use for commercial or industrial purposes.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Do not use the device if its cord or any other part is damaged. In this case, contact the official Technical Support Service of Cecotec.
- Keep children away from the packaging materials. Risk of suffocation.
- The appliance must be checked frequently for signs of wear or damage. If such signs are present, or if the appliance has been used improperly, contact the official Technical Support Service of Cecotec. Do not try to repair the device by yourself.
- Switch off the device immediately in the event of defects or malfunctions.
- Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec.
- Do not leave the device unattended while in use.
- Do not use on animals.
- Do not use the device in the bath, shower, swimming pool, above a sink with water or areas with extremely

high humidity levels.

- Keep the product away from heat sources.
  - Do not use an extension cord with this appliance.
  - The device may reach high temperatures during use, avoid contact with eyes and bare skin.
  - Do not use outdoors or operated near aerosols.
  - Do not cover the appliance with any object during use and do not expose the power cord to the heating part of the appliance.
  - Do not use the appliance simultaneously with hair mousse, spray or gel.
  - Do not place the appliance directly on any non-heatproof surfaces while plugged in or operating.
  - The appliance's barrel may get stains if it is used on dyed hairs.
  - If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into water.
- This appliance cannot be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge. Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance.

### 3. BEFORE USE

1. Take the product out of the box.
2. Remove all packaging materials. Keep the original box.
3. Make sure all the components are included and in good conditions, otherwise, contact immediately the official Technical Support Service of Cecotec.

### 4. OPERATION

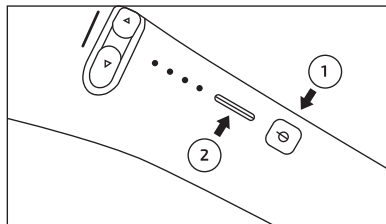
**Note:** Use on dry hair only.

#### Temperature settings

- 150 °C: Damaged or dyed hair
- 170 °C: Thin, soft hair
- 190 °C: Medium-thickness, normal hair
- 210 °C: Thick, strong hair

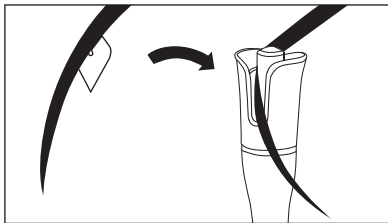
1. Wash, dry and untangle hair before curling it. Heat protection product or sprays can be used to avoid damage to your hair.
2. Connect the device to a power supply.
3. Press the on/off button to turn the appliance on.

4. Press the temperature button to select the desired temperature. Select a suitable temperature according to the hair conditions (150 °C, 170 °C, 190 °C, 210°C). Once temperature is set, the light indicator will flash until this temperature is reached. The light indicator will remain on when temperature is reached and the device will be ready to use.

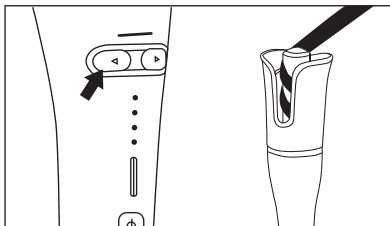


**Note:** This curling iron counts on memory function, therefore when turned on, it will operate by default with the previous temperature setting used.

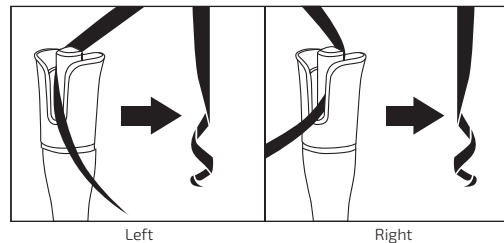
5. Insert a 5-cm wide by 3-cm thick section (approx.) of hair in the device's heating cylinder as shown below.



6. Hold pressed the left or right rotating button until the appliance beeps, indicating the curling process is finished. Release the button and remove the hair section. Repeat this step as many times as desired.



7. Depending on the rotating direction selected, curls will look different. If the hair section is placed to the right of the barrel, use the right rotating direction; if the hair section is placed to the left of the barrel, use the left rotating direction button.



8. Place the hair section close to the roots for waves or curls that start higher, or place it from mid to lower shaft for styled ends.
9. Take the hair section out of the device carefully. Repeat these steps as many times as desired to obtain natural and professional curls.



10. When you have finished using the curling iron, press the power button. The light indicator will turn off indicating the device is turned off.
11. Unplug it from the power supply.

## 5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and disconnect the device from the mains supply before cleaning it.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid, or place it under running water.
- Place the device on a heatproof surface until it cools down before cleaning or storing it.
- Only use a moisturized and clean cloth to clean the product.
- Do not wrap the cord around the barrel.

- Store the appliance in a safe and dry place and keep it out of the reach of children. You may hang the appliance by the hanging hook.

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name: Surfcare 800 Magic Waves Pro

Product reference: 04216

220V-240V, 50Hz/60Hz

Temperature range:150-210C

Heating element type: PTC

Heating barrel size: 25 mm diameter

Made in China | Designed in Spain

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.



Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 8. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.
- The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

## 2. ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням пристрою. Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому або для нових користувачів.

- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає значенню, надрукованому на табличці пристрою і що розетка заземлена.
- Цей пристрій призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте його для комерційних цілей.
- Не занурюйте шнур, вилку або будь-яку незнімну частину пристрою в воду або будь-яку іншу рідину, а також не піддавайте впливу води електричні з'єднання пристрою. Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш

ніж брати в руки вилку або включати пристрій.

- Регулярно перевіряйте шнур живлення і пристрій на наявність видимих пошкоджень. Якщо будь-яка частина пристрою пошкоджена, її необхідно замінити в уповноваженому центрі Secotec.
- Тримайте пакувальні матеріали далеко від дітей, так як вони можуть привести до задухи.
- Необхідно регулярно перевіряти пристрій на зношеність або ушкодження. Якщо будь-яка частина пристрою пошкоджена, її необхідно замінити в уповноваженому центрі Secotec.
- У випадку некоректної роботи пристрою, необхідно негайно його відключити від живлення, завжди тягніть за вилку, а не за розетку.
- Не використовуйте аксесуари, які не рекомендовані виробником.
- Заборонено залишати включеним пристрій без нагляду.

- Не використовуйте пристрій на тваринах.
- Не використовуйте пристрій у ванній, душі, басейні або над іншими судинами з водою або в приміщеннях з високим рівнем вологості. Переконайтеся, що у вас сухі руки перед експлуатацією пристрою.
- Не піддавайте пристрій впливу джерел тепла.
- Не використовуйте подовжувач під час експлуатації пристрою.
- Пристрій може досягати високих температур, уникайте контакту з очима та шкірою.
- Не використовуйте пристрій на вулиці або біля легкозаймистих речовин за типом аерозолів.
- Не кладіть будь-які предмети на пристрій під час його експлуатації і не дозволяйте контактувати кабелю живлення з нагрітим пристроєм.
- Не використовуйте пристрій одноразово з мусами, спреями і гелями для волосся.
- Не ставте пристрій на нетеплостійкі поверхні, коли пристрій підключено до джерела живлення або в даний момент використовується.
- На нагрівальному валу пристрою можуть залишитися плями, якщо його використовувати на пофарбованому волоссі.
- Якщо ваш пристрій впав у воду, негайно вимкніть його від подачі електроенергії. Не діставайте його руками з води.
- Цей пристрій не може використовуватися особами з обмеженими фізичними, чутливими або розумовими здібностями, а також відповідного досвіду та знань
- Дітям заборонено грати з пристроєм.

### 3. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Дістаньте пристрій з коробки
2. Зніміть всі пакувальні матеріали. Збережіть оригінальну упаковку.
3. Переконайтеся в цілісності пристрою і всіх його частин, в разі будь-якого видимого пошкодження, зв'яжіться з офіційним сервісним центром Secotec.

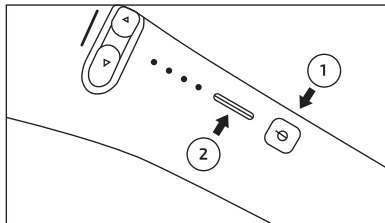
### 4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

**Рекомендація:** Даний пристрій можна використовувати тільки на сухому волоссі.

#### Налаштування температури:

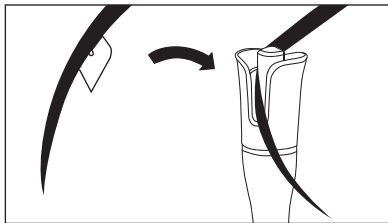
- 150 ° C пошкоджене або фарбоване волосся
  - 170 ° C тонке волосся
  - 190 ° C волосся середньої товщини, нормальне волосся
  - 210 ° C густе, сильне волосся
1. Вимийте, висушіть і розчешіть волосся перед їх завивкою. Щоб уникнути пошкодження вашого волосся, можете використовувати теплозахисні засоби або аерозолі.
  2. Підключіть пристрій до джерела живлення.

3. Натисніть кнопку живлення щоб включити прилад.
4. Натисніть кнопку вибору температури, виберіть відповідну температуру в залежності від стану волосся (150, 170, 190, 210). Коли пристрій нагрівається, індикатор температури блимає. Як тільки пристрій досягне обраної температури, індикатор буде горіти постійним світлом і пристрій буде готовий до використання.

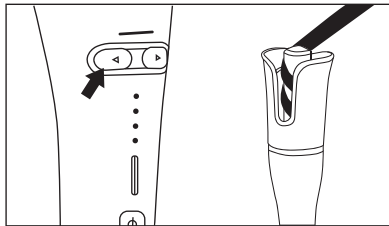


**Примітка:** ця машинка для завивки обладнана функцією пам'яті, тому при наступному включенні вона буде працювати за замовчуванням з попереднім налаштуванням температури.

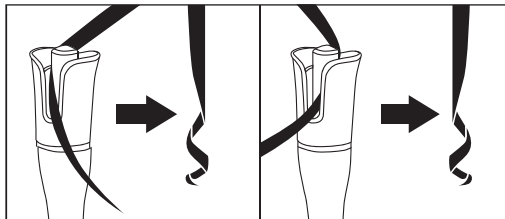
5. Вставте локон волосся шириною 5 см і товщиною приблизно 3 см в обертовий циліндр пристрою, як показано нижче.



6. Утримуйте ліву чи праву кнопку обертання, доки пристрій не видасть звуковий сигнал, вказуючи, що процес завивки завершено. Відпустіть кнопку і витягніть локон. Повторіть цей крок стільки раз, скільки вам потрібно.



7. В залежності від обраного напрямку обертання, локони будуть виглядати по-різному. Якщо локон волосся розташувати праворуч від циліндра, розташуйте волосся правіше циліндра і натисніть кнопку обертання вправо; якщо локон волосся розташувати зліва від циліндра, розташуйте волосся зліва від циліндра і кнопку обертання вліво.



Ліво

Право

8. Якщо ви розмістите локон волосся ближче до коріння в циліндр, волосся буде кучерявим по всій довжині, якщо ж розмістити від середини волосся і нижче - ви отримаєте зачіску з кучерявим кінчиками.
9. Обережно витягніть локон волосся з пристрою. Повторіть ці кроки стільки разів, скільки необхідно для отримання природних і професійних кучерів.



10. Коли ви закінчите використовувати машинку для завивки, натисніть кнопку живлення. Світловий індикатор вимкнеться, вказуючи на те, що пристрій вимкнено.
11. Вимкніть пристрій від джерела живлення.

## 5. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЇВ

- Обов'язково відключіть пристрій від мережі перед чищенням і дозвольте пристрою охолонути перед його чищенням.
- Не занурюйте пристрій у воду або іншу рідину, не підставляйте пристрій під потік води.
- Відразу ж після використання, кладіть пристрій на термостійку поверхню, поки пристрій охолоне, потім можна складати пристрій на зберігання.

- Очистіть зовнішню поверхню пристрою м'якою сухою тканиною.
- Не намотуйте кабель живлення навколо корпусу пристрою
- Зберігайте пристрій у безпечному, сухому місці і в недоступному для дітей місці.

## 6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Surfcare 800 Magic Waves Pro

Код продукту: 04216

Електроживлення: 220-240 В~, 50/60 Гц

Напруга і частота 48 Вт

Діапазон температур: 150-210С

Нагріваний елемент: PTC

Розмір нагрівального елемента: 25 мм діаметр

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

## 7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРОПРИЛАДІВ



Європейська директива 2012/19 / eu про утилізацію електричного та електронного обладнання (weee) встановлює, що старі побутові електроприлади не можна викидати разом зі звичайними несортованими муніципальними відходами. Старі прилади мають бути зібрані окремо, щоб оптимізувати утилізацію і переробку матеріалів, що містяться в них, а також мінімізувати вплив на здоров'я людини і навколишнє середовище.

Перекреслений символ «кошик для сміття» на виробі нагадує вам про ваш обов'язок правильно утилізувати прилад. Якщо пристрій має вбудовану батарею або використовує акумулятори, їх слід вилучити з приладу і утилізувати відповідним чином. Користувачі повинні зв'язатися зі своєю місцевою владою або роздрібним продавцем для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів і/або їх батарей.

## 8. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

На даний продукт надається гарантія протягом 2 років з дати покупки, за умови надання документа, що підтверджує покупку, знаходження продукту в відмінному фізичному стані і правильному користуванні, як описано в цьому посібнику з експлуатації.

Гарантія не поширюється на наступні ситуації:

- Продукт використовувався в цілях, відмінних від призначених для нього, використовувався неправильно, піддавався падінню, впливу вологи, зануренню в рідкі або корозійні речовини, а також іншим несправностям, пов'язаних з впливом покупця.
- Продукт був розібраний, модифікований або відремонтований особами, не уповноваженими офіційною службою технічної підтримки Secotec.
- Несправності, що виникають в результаті зносу його витратних або запасних частин через постійне використання.
- Гарантійне обслуговування покриває всі виробничі дефекти вашого пристрою протягом 2 років, відповідно до чинного законодавства.

за винятком витратних деталей. У разі неправильного використання гарантія не поширюється. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-які проблеми з вашим продуктом або у вас виникнуть будь-які сумніви, звертайтеся в Офіційний сервісний центр Secotec.

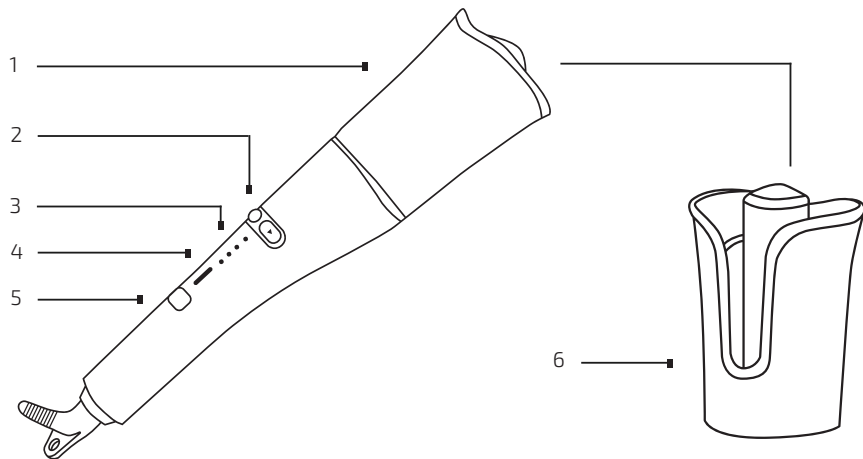
Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: **0 800 300 245**

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/Компоненты устройства



### RU

1. Защитная крышка
2. Кнопки вращения влево и вправо
3. Индикатор температуры
4. Кнопка выбора температуры
5. Кнопка питания
6. Вращающийся цилиндр



## 2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием устройства. Сохраните эту инструкцию для использования в будущем или для новых пользователей.

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке устройства и что розетка заземлена.
- Данное устройство предназначено только для домашнего использования. Не используйте его для коммерческих целей.
- Не погружайте шнур, вилку или любую несъемную часть устройства в воду или любую другую жидкость, а также не подвергайте воздействию воды электрические соединения устройства. Убедитесь, что ваши руки сухие,

прежде чем брать в руки электровилку или включать устройство.

- Регулярно проверяйте шнур питания и устройство на наличие видимых повреждений. Если какая-либо часть устройства повреждена, ее необходимо заменить официальным сервисным центром Secotec.
- Держите упаковочные материалы вдали от детей, так как они могут привести к удушью.
- Необходимо регулярно проверять устройство на изношенность или повреждения. Если какая-либо часть устройства повреждена, ее необходимо заменить официальным сервисным центром Secotec.
- В случае некорректной работы устройства, необходимо немедленно его отключить от питания, всегда тяните за вилку, а не за розетку.
- Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем.

- Запрещено оставлять включенное устройство без присмотра.
- Не используйте устройство на животных.
- Не используйте устройство в ванной, душе, бассейне или над другими сосудами с водой или в помещениях с высоким уровнем влажности. Убедитесь, что у вас сухие руки перед эксплуатацией устройства.
- Держите устройство вдали от источников тепла.
- Не используйте удлинитель во время эксплуатации устройства.
- Устройство может достигать высоких температур, избегайте контакта с глазами и кожей.
- Не используйте устройство на улице или возле легковоспламеняющихся веществ по типу аэрозолей.
- Не накрывайте устройство во время эксплуатации устройства и не позволяйте контактировать кабель питания с нагретым устройством.
- Не используйте устройство одновременно с муссами, спреями и гелями для волос.
- Не кладите устройство на нетеплостойкие поверхности, когда устройство подключено к источнику питания или в данный момент используется.
- На нагревательном валу устройства могут остаться пятна, если его использовать на окрашенных волосах.
- Если ваше устройство упало в воду, немедленно отключите его от подачи электроэнергии. Не доставайте его руками из воды.
- Данное устройство не может использоваться лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями, а также с недостатком опыта или знаний
- Детям запрещено играть с устройством.

### 3. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Извлеките устройство из коробки
2. Снимите все упаковочные материалы. Сохраните оригинальную упаковку.
3. Убедитесь в целостности устройства и всех его частей, в случае какого-либо видимого повреждения, свяжитесь с официальным сервисным центром Secotec.

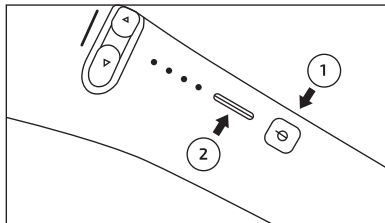
### 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

**Рекомендация** :данное устройство можно использовать только на сухих волосах.

#### Настройки температуры:

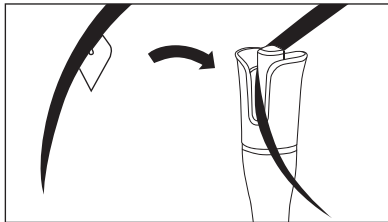
- 150 ° C поврежденные или окрашенные волосы
  - 170 ° C тонкие волосы
  - 190 ° C волосы средней толщины, нормальные волосы
  - 210 ° C густые, сильные волосы
1. Вымойте, высушите и расчешите волосы перед их завивкой. Чтобы избежать повреждения ваших волос, можете использовать теплозащитные средства или аэрозоли.
  2. Подключите устройство к источнику питания.

3. Нажмите кнопку питания чтобы включить прибор.
4. Нажмите кнопку выбора температуры, выберите подходящую температуру в зависимости от состояния волос (150, 170, 190, 210). Когда устройство нагревается, индикатор температуры мигает. Как только устройство достигнет выбранной температуры, индикатор будет гореть постоянным светом и устройство будет готово к использованию.

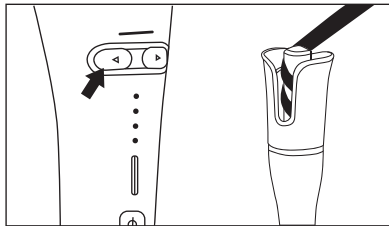


**Примечание** :эта машинка для завивки оборудована функцией памяти, поэтому при следующем включении она будет работать по умолчанию с предыдущей настройкой температуры.

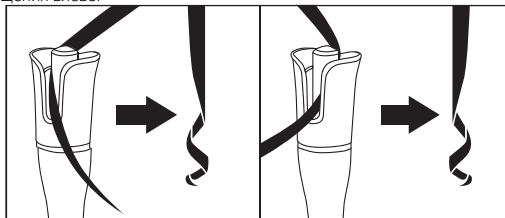
5. Вставьте локон волос шириной 5 см и толщиной примерно 3 см во вращающийся цилиндр устройства, как показано ниже.



6. Удерживайте нажатой левую или правую кнопку вращения, пока устройство не издаст звуковой сигнал, указывая, что процесс завивки завершен. Отпустите кнопку и извлеките локон. Повторите этот шаг столько раз, сколько вам нужно.



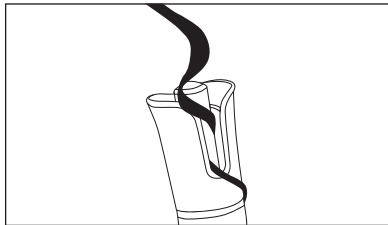
7. В зависимости от выбранного направления вращения, локоны будут выглядеть по-разному. Если локон волос расположить справа от цилиндра, расположите волосы правее цилиндра и нажмите кнопку вращения вправо; если локон волос расположить слева от цилиндра, расположите волосы слева от цилиндра и кнопку вращения влево.



Лево

Право

8. Если вы разместите локон волос ближе к корням в цилиндр, волосы будут кудрявыми по всей длине, если же разместить от середины волос и ниже – вы получите прическу с кудрявыми кончиками.
9. Осторожно вытащите локон волос из устройства. Повторите эти шаги столько раз, сколько необходимо для получения естественных и профессиональных кудрей.



10. Когда вы закончите использовать машинку для завивки, нажмите кнопку питания. Световой индикатор выключится, указывая на то, что устройство выключено.
11. Отключите устройство от источника питания.

## 5. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Обязательно отключите устройство от сети перед чисткой и позвольте устройству остыть перед его чисткой.
- Не погружайте устройство в воду или другую жидкость, не подставляйте устройство под поток воды.
- Сразу же после использования, кладите устройство на термоустойчивую поверхность, пока устройство остынет, затем можно складывать устройство на хранение.

- Очистите внешнюю поверхность устройства мягкой и сухой тканью.
- Не наматывайте кабель питания вокруг корпуса устройства
- Храните устройство в безопасном, сухом месте и в недоступном для детей месте.

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Surfcare 800 Magic Waves Pro

Код продукта: 04216

Электропитание: 220-240 В~, 50/60 Гц

Напряжение и частота 48 Вт

Диапазон температур: 150-210С

Нагревательный элемент: PTC

Размер нагревательного элемента: 25 мм диаметр

Сделано в Китае | Разработано в Испании

## 7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



Европейская директива 2012/19 / EU об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) устанавливает, что старые бытовые электроприборы нельзя утилизировать вместе с обычными

несортированными муниципальными отходами. Старые приборы должны

собираться отдельно, чтобы оптимизировать утилизацию и переработку содержащихся в них материалов, а также снизить воздействие на здоровье человека и окружающую среду.

Перечеркнутый символ «мусорная корзина» на изделии напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать прибор. Если устройство имеет встроенную батарею или использует аккумуляторы, их следует извлечь из прибора и утилизировать соответствующим образом. Потребители должны связаться со своими местными властями или розничным продавцом для получения информации относительно правильной утилизации старых приборов и / или их батарей.

## 8. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

На данный продукт предоставляется гарантия в течение 2 лет с даты покупки, при условии предоставления документа, подтверждающего покупку, нахождения продукта в отличном физическом состоянии и правильном пользовании, как описано в этом руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Продукт использовался в целях, отличных от предназначенных для него, использовался неправильно, подвергался падению, воздействию влаги, погружению в жидкие или коррозионные вещества, а также другим неисправностям, связанным с воздействием покупателя.
- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Secotec.
- Неисправности, возникающие в результате износа его расходных или запасных частей из-за постоянного использования.

Гарантийное обслуживание покрывает все производственные дефекты вашего устройства в течение 2 лет, в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных деталей. В случае неправильного использования гарантия не распространяется. Если в любой момент вы обнаружите какие-либо проблемы с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, обращайтесь в Официальный сервисный центр Secotec

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: **0 800 300 245**

# BAMBA

Surfcare 800 Magic Waves Pro